Form No. 3325-657

TORO®

48 cm Recycler®

Tosaerba Walk Power

Modello 20828-210000001 ed oltre
Modello 20829-210000001 ed oltre

Manuale dell'operatore

CE

Italiano (I)

Indice

	Pagina
Introduzione	2
Sicurezza	3
Norme di sicurezza generali del tosaerba	3
Livello di pressione acustica	5
Livello di potenza acustica	5
Livello di vibrazioni	5
Glossario dei simboli	6
Assemblaggio	8
Disimballaggio del tosaerba	8
Montaggio della stegola	8
Montaggio del cavo di avviamento	9
Regolazione dell'altezza della stegola	9
Montaggio della batteria	9
Prima dell'avviamento	9
Rabbocco della coppa dell'olio	9
Rabbocco del serbatoio del carburante	10
Funzionamento	11
Comandi	11
Avviamento del motore	11
Spegnimento del motore	12
Utilizzo della trazione automatica	12
Tirare indietro il tosaerba	12
Regolazione dell'altezza di taglio	13
Utilizzo del raccoglitore	14
Inserimento del tappo del Recycler	14
Scarico posteriore	15
Suggerimenti	15
Manutenzione	17
Programma di manutenzione raccomandato	17
Controllo del livello dell'olio motore	18
Pulizia del sottoscocca del tosaerba	18
Pulizia del canale di scarico e del tappo del Recycler	19
Manutenzione del filtro dell'aria	19
Cambio dell'olio motore	19
Manutenzione della lama di taglio	20
Pulizia sotto il paracinghia	22
Regolazione del cavo della trazione automatica	22
Lubrificazione della trazione automatica	23
Manutenzione della candela	23
Pulizia dell'impianto di raffreddamento	23
Svuotamento del serbatoio del carburante	23
Ricarica della batteria	24
Smaltimento della batteria	24
Sostituzione del fusibile	24
Piegatura della stegola	25
Rimessaggio	25
Preparazione del sistema di alimentazione	25
Preparazione del motore	25
Informazioni generali	26
Rimozione dopo il rimessaggio	26
Localizzazione guasti	27

Introduzione

Leggete attentamente il presente manuale al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto. La lettura del manuale permetterà a voi ed ai vostri collaboratori di prevenire lesioni personali e danni al prodotto. Sebbene la Toro progetti, produca e distribuisca prodotti all'insegna della sicurezza, voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto in condizioni di sicurezza.

Per informazioni in materia di assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi ad un Distributore autorizzato Toro o ad un Centro Assistenza Toro, ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. La targa con il numero del modello ed il numero di serie si trova nella posizione riportata nella Figura 1.

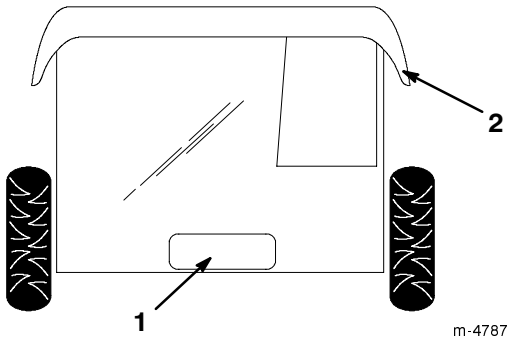


Figura 1

1. Posizione del numero di serie e del modello
2. Sportello posteriore

Per vostra comodità, scrivete il numero del modello e il numero di serie nello spazio seguente.

No. del modello: _____

No. di serie: _____

© 2000 della The Toro Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

Tutti i diritti sono riservati
Stampato negli USA

Il presente manuale evidenzia i pericoli potenziali e riporta messaggi di sicurezza speciali per aiutare voi ed altri ad evitare lesioni personali ed anche la morte. ***Pericolo***, ***Avvertenza***, e ***Attenzione*** sono termini utilizzati per identificare il grado di pericolo. Tuttavia, a prescindere dal livello di pericolosità, occorre prestare sempre la massima attenzione.

Pericolo segnala una situazione di estremo pericolo che *provoca* infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.

Avvertenza segnala un pericolo che *può* provocare infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.

Attenzione segnala un rischio che può causare infortuni lievi o moderati se non si osservano le precauzioni raccomandate.

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate altre due parole: **Importante** indica informazioni di carattere meccanico di particolare importanza, e **Nota:** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Sicurezza

L'errato utilizzo o manutenzione di questo tosaerba possono causare lesioni. Il rischio di infortuni può essere limitato osservando le seguenti istruzioni per la sicurezza.

Toro ha progettato e testato questo tosaerba per offrire un servizio ragionevolmente sicuro; tuttavia *il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può provocare gravi lesioni alle persone.*

Avvertenza

Lo scarico del motore contiene monossido di carbonio, gas velenoso inodoro che può uccidere.

Non fate funzionare il motore in interni o in ambienti cintati.

Per garantire la massima sicurezza, migliori prestazioni e familiarizzare con questo prodotto, è essenziale che tutti gli operatori leggano attentamente il contenuto del presente manuale prima ancora di avviare il motore. Prestate particolare attenzione al simbolo di avvertimento ⚠ che significa *attenzione*, *avvertenza*, o *pericolo* — "norme di sicurezza personali". Leggete attentamente le norme di sicurezza. La mancata osservanza delle norme di sicurezza può provocare gravi lesioni alle persone.

Norme di sicurezza generali del tosaerba

Le seguenti istruzioni sono state adattate dalla norma ANSI/OPEI B71.1—1998 e dalla norma ISO 5395:1990(E). Le informazioni o la terminologia specifiche per i tosaerba Toro sono riportate tra parentesi.

Questo tosaerba è in grado di amputare mani e piedi, e di scagliare oggetti. La mancata osservanza delle seguenti istruzioni per la sicurezza può causare gravi lesioni ed anche la morte.

Addestramento

- Leggete attentamente queste istruzioni. Acquisite dimestichezza con i comandi e con il corretto utilizzo del tosaerba prima di avviarlo.
- Non permettete mai che bambini e ragazzi utilizzino il tosaerba. Le normative locali possono imporre limiti all'età dell'operatore.
- Non permettete mai ad adulti di utilizzare il tosaerba se non hanno prima letto queste istruzioni.
- Non tosate in prossimità di altre persone, soprattutto bambini, o di animali da compagnia. Fermate il tosaerba se qualcuno entra nell'area di lavoro.
- Per evitare tragici incidenti, l'operatore deve stare sempre attento se vi sono bambini nelle vicinanze. I tosaerba e la falciatura attirano spesso bambini e ragazzi. Non dovete mai supporre che i bambini stiano nel luogo in cui li avete visti l'ultima volta.
- Tenete i bambini lontano dall'area da tosare, ed accertatevi che siano curati da un adulto responsabile.
- Fate sempre attenzione, e spegnete il tosaerba se dei bambini entrano nell'area di lavoro.
- Prestate la massima attenzione quando vi avvicinate a curve cieche, cespugli, alberi od altri oggetti che possano impedire la vista.
- Ricordate sempre che l'operatore o utilizzatore è responsabile di incidenti o pericoli occorsi ad altre persone o alla loro proprietà.
- Il corretto utilizzo e montaggio degli accessori è riportato nelle istruzioni del fabbricante. Utilizzate soltanto accessori approvati dal fabbricante.

Preparazione

- Controllate attentamente l'area da tosare, e rimuovete tutti i sassi, rami, fili, ossa ed altri corpi estranei.
- Indossate calzoni lunghi e calzature robuste quando tosate.
- Non usate mai il tosaerba a piedi nudi o in sandali.

- Usate sempre occhialoni od occhiali di sicurezza dotati di paraocchi laterali, quando utilizzate il tosaerba.
- Avvertenza: La benzina è altamente infiammabile. Prendete le seguenti precauzioni:
  - conservatela in apposite taniche;
  - eseguite i rifornimenti all'aperto e non fumate durante l'operazione;
  - aggiungete il carburante prima di avviare il motore. Non togliete mai il tappo del serbatoio, né aggiungete benzina a motore acceso o caldo.
  - Non avviate il motore se avete versato della benzina. Allontanate il tosaerba dalla benzina versata, per non creare una fonte di accensione, finché i vapori non si saranno dissipati.
  - Montate con sicurezza i tappi del serbatoio del carburante e della tanica.
  - All'occorrenza, se dovete scaricare la benzina dal serbatoio, fatelo all'aperto.
- Sostituite le marmitte di scarico difettose.
- Prima dell'uso, controllate sempre a vista che le lame, i bulloni delle lame e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituite in serie lame e bulloni danneggiati, per mantenere il bilanciamento della macchina.
- Nel caso dei tosaerba multilama, ricordate che la rotazione di una lama può provocare la rotazione anche di altre lame.

Funzionamento

- Non azionate il motore in un locale chiuso in cui possano raccogliersi i fumi tossici del monossido di carbonio.
- Eseguite il taglio dell'erba solamente alla luce del giorno o con illuminazione artificiale adeguata.
- Appoggiate sempre i piedi con sicurezza su pendii.
- Camminate, non correte.
- Tenete saldamente la stegola.
- Nel caso dei tosaerba rotanti con ruote, tosate trasversalmente alla pendenza, mai su e giù.
- Sui pendii, invertite la direzione con la massima cautela.
- Non tosate pendii eccessivamente erti.
- Prestate la massima attenzione durante la retromarcia e quando tirate il tosaerba verso di voi.
- Guardate dietro di voi, e in basso, prima e durante la tosatura in retromarcia, al fine di accertare che non vi siano bambini piccoli.
- Fermate la lama (o le lame) se dovete inclinare il tosaerba per trasportarlo attraverso zone non erbose, e per trasportarlo da/al luogo da tosare.
- Non utilizzate il tosaerba se le protezioni o i carter sono danneggiati, o se non sono montati i dispositivi di sicurezza (come deflettori e raccoglitori).
- Non modificate le impostazioni del regime del motore.
- Disinserite tutte le lame e le frizioni della trasmissione prima di avviare il motore.
- Avviate il motore con cautela, attenendovi alle istruzioni e tenendo i piedi a debita distanza dalla lama (o lame).
- Non inclinate il tosaerba quando avviate il motore, salvo nei casi in cui sia necessario inclinarlo per avviarlo. In questo caso, non inclinatelo più del necessario, e sollevate soltanto la parte lontana dall'operatore.
- Non avviate il motore quando vi trovate di fronte allo scarico.
- Non mettete le mani o i piedi vicino o sotto le parti rotanti. Restate sempre lontani dall'apertura dello scivolo.
- Non sollevate o trasportate mai il tosaerba se il motore è acceso.
- Spegnete il motore e staccate il cappellotto dalla candela:
  - prima di pulire intasamenti o di rimuovere ostruzioni dal piano inclinato;
  - prima di controllare, pulire o azionare il tosaerba;
  - dopo aver colpito un corpo estraneo. Verificate che il tosaerba non sia danneggiato, e riparatelo prima di avviarlo e di utilizzarlo;
  - controllate immediatamente se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo.
- Spegnete il motore:
  - ogni volta che vi allontanate dal tosaerba; e
  - prima del rifornimento di carburante.
- Riducete la regolazione dell'acceleratore durante il tempo di arresto del motore e, se il motore è dotato di valvola di intercettazione, spegnete l'afflusso di carburante dopo la tosatura.
- Fermate la lama (o lame) quando attraversate vialetti di ghiaia, marciapiedi o strade.
- Spegnete il motore e attendete che la lama si fermi completamente, prima di togliere il raccoglitore.
- Non utilizzate il tosaerba se siete sotto l'effetto dell'alcol o della droga.

- Qualora il tosaerba iniziasse a vibrare in maniera anomala, spegnete il motore e verificate immediatamente la causa. La vibrazione segnala generalmente un problema.

I pendii sono un importante fattore nel caso di incidenti dovuti a slittate e cadute con gravi infortuni. Se non vi sentite a vostro agio su un pendio, non tosatelo.

- Fate attenzione a fosse, solchi e dossi. L'erba alta può nascondere degli ostacoli.
- Non tosate nelle adiacenze di scarpate, fossati o terrapieni. Potreste perdere l'appiglio o l'equilibrio.
- Non tosate erba bagnata. Potreste scivolare a causa della mancanza di appiglio.

Manutenzione e rimessaggio

- Mantenete adeguatamente serrati tutti i dadi, i bulloni (particolarmente i bulloni di fissaggio delle lame), e le viti, per assicurarvi che il tosaerba funzioni nelle migliori condizioni di sicurezza.
- Non tenete il tosaerba con benzina nel serbatoio all'interno di edifici, dove i vapori della benzina possano raggiungere fiamme libere o scintille.
- Lasciate che il motore si raffreddi prima di riporre il tosaerba in un luogo chiuso.
- Per ridurre il rischio d'incendio, mantenete motore, marmitta di scarico, compartimento della batteria, e zona di conservazione della benzina esenti da erba, foglie ed eccessi di grasso.
- Controllate di frequente il raccoglierba, per verificarne l'usura o il deterioramento.
- Sostituite i componenti consumati o danneggiati.
- Prestate la massima attenzione nel maneggiare la benzina, i cui vapori sono esplosivi.
- Non manomettete i dispositivi di sicurezza. Controllatene il funzionamento ad intervalli regolari.
- Mantenete il tosaerba libero da accumulazione di erba, foglie e altri corpi estranei. Tergete l'olio e il carburante versati.
- Se colpite un oggetto, fermate il tosaerba e verificate se abbia subito danni. All'occorrenza, riattate prima di avviare il motore.
- Non cercate di regolare l'altezza delle ruote a motore acceso.
- I componenti del raccoglitore sono soggetti a usura, danni e deterioramento, fattori che possono scoprire parti mobili o favorire il lancio di oggetti. Controllate di frequente i componenti e, all'occorrenza, sostituiteli con le parti consigliate dal costruttore.
- Le lame del tosaerba sono affilate e tagliano. Durante gli interventi di manutenzione avvolgete la lama (o lame) o indossate guanti adatti allo scopo, e fate molta attenzione.
- Non modificate le impostazioni del regime del motore.
- All'occorrenza, se dovete scaricare la benzina dal serbatoio, fatelo all'aperto.
- Per garantire le massime prestazioni e sicurezza, utilizzate esclusivamente ricambi ed accessori originali Toro.
- Mantenete in buone condizioni gli adesivi di avvertenza ed istruzioni, e all'occorrenza sostituiteli.

Livello di pressione acustica

Questo tosaerba presenta un livello di pressione acustica equivalente continuo ponderato su A all'orecchio dell'operatore di 84 dB(A), collaudato mediante rilevazioni su macchine identiche in conformità alle procedure ANSI B71.5-1984.

Livello di potenza acustica

Questo tosaerba presenta un livello di potenza acustica di 95 dB(A)/1 pW, basato su misurazioni di macchine identiche ai sensi della Direttiva 84/538/CEE ed aggiornamenti.

Livello di vibrazioni

Questo tosaerba presenta un livello massimo di vibrazioni delle mani e braccia di 5,5 m/s^2, basato sulla misurazione di macchine identiche in ottemperanza alle procedure ISO 5349.

Glossario dei simboli

Triangolo con simbolo di avvertimento – il simbolo all'interno del triangolo indica pericolo



Simbolo di avvertimento



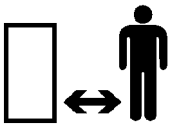
Leggete il manuale dell'operatore



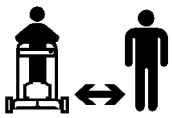
Consultate il manuale tecnico per apprendere le procedure di assistenza appropriate



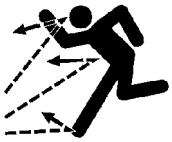
Restate a distanza di sicurezza dal tosaerba



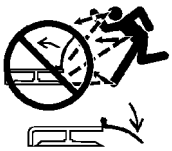
Restate a distanza di sicurezza dal tosaerba



Oggetti scagliati o volanti – Esposizione totale del corpo



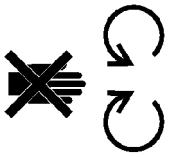
Oggetti scagliati – Tosaerba con rotazione montata lateralmente. Mantenete il deflettore in posizione



Spegnete il motore prima di allontanarvi dalla posizione di lavoro



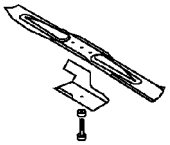
Non aprite o rimuovete i carter di sicurezza a motore acceso



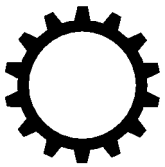
La lama rotante può amputare le dita delle mani o dei piedi. Restate sempre lontani dalla lama del tosaerba quando il motore è acceso



Evitate che la lama si guasti durante lo sminuzzamento, nei casi in cui sia montato il tappo del Recycler, utilizzando il rinforzo della lama



Trasmissione



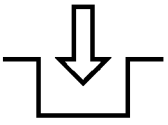
Olio



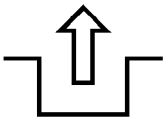
On/Funzionamento



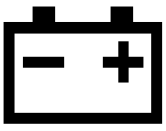
Inserimento

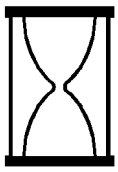
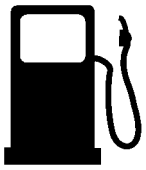
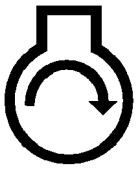
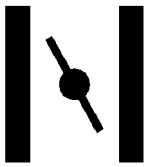
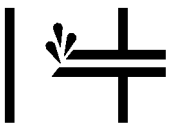
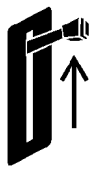
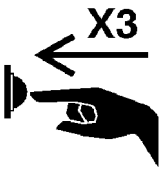


Disinnesto



Stato di carica della batteria



Contaore/ore di servizio trascorse		**Carburante**	
Massimo		**Folle**	
Minimo		**Prima**	
Crescente/Decrescente		**Seconda**	
Punto di ingrassaggio		**Terza**	
Avviamento del motore		**Elemento di taglio – simbolo base**	
Spegnimento del motore		**Elemento di taglio – regolazione dell'altezza**	
Starter		**Girate la chiave di accensione**	
Iniettore (starter)		**Controllo del movimento**	
Premete tre volte l'iniettore		**Tirate il cavo**	

Smaltite le batterie nel rispetto dell'ambiente



Inserite la chiave di accensione



Ruota



Trazione delle ruote



Assemblaggio

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

Disimballaggio del tosaerba

1. Togliete il tosaerba dalla scatola, con prudenza.

Avvertenza

Piegate e aprite correttamente la stegola, diversamente potreste stringere, tirare o danneggiare uno o più cavi. I cavi stretti, tirati o danneggiati possono causare l'avaria del tosaerba, e renderlo pericoloso durante l'utilizzo.

- **Non stringete, non tirate e non danneggiate i cavi.**
- **Nel piegare od aprire la stegola maneggiate i cavi con cautela.**
- **Non utilizzate il tosaerba se uno o più cavi sono stretti, tirati o danneggiati. Rivolgetevi al Centro di Assistenza autorizzato di zona.**

2. Collocate la stegola superiore per terra, dietro il tosaerba, con l'etichetta sulla stegola rivolta in alto.

Montaggio della stegola

1. Allentate i pomelli di regolazione dell'altezza della stegola e girate la stegola inferiore verso il retro del tosaerba, finché non si inserisce in una delle posizioni di regolazione dell'altezza della stegola, come illustrato nella Figura 2. La regolazione dell'altezza della stegola è riportata in Regolazione dell'altezza della stegola, pagina 9.

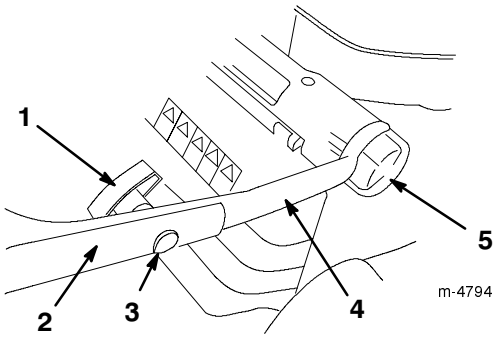


Figura 2

1. Pomello della stegola (2)
2. Stegola superiore
3. Bullone a testa ovale (2)
4. Stegola inferiore
5. Pomello di regolazione dell'altezza della stegola (2)

2. Togliete i pomelli della stegola e i bulloni a testa ovale dalla stegola superiore.

3. Montate la stegola superiore sulla stegola inferiore, utilizzando i bulloni a testa ovale e i pomelli della stegola, come illustrato nella Figura 2. **Serrate a fondo i pomelli della stegola.**

Nota: Verificate che i cavi e la guaina elettrica siano infilati come illustrato nella Figura 3.

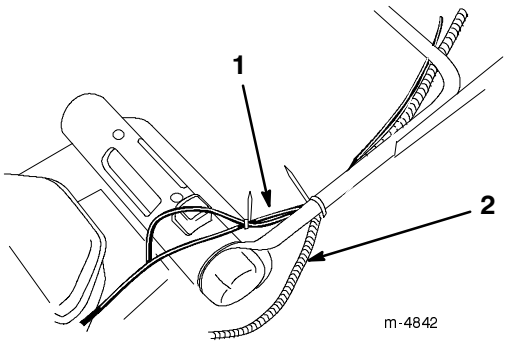


Figura 3

1. Cavi
2. Guaina elettrica

Montaggio del cavo di avviamento

Tirate il cavo di avviamento e inseritelo nel guidacavo, sulla stegola (Fig. 4).

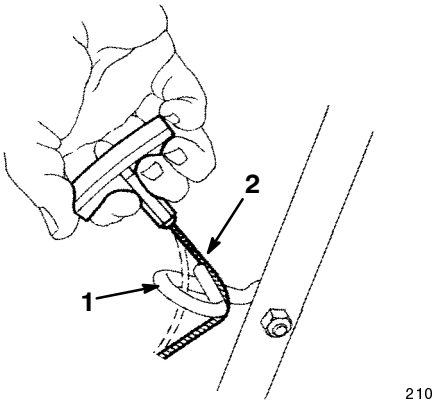


Figura 4

1. Guidacavo
2. Cavo di avviamento

Regolazione dell'altezza della stegola

La stegola può essere regolata a tre altezze: alta, media e bassa (Fig. 2). Scegliete l'altezza che considerate più confortevole.

1. Allentate i pomelli di regolazione dell'altezza della stegola.
2. Regolate la stegola nella posizione preferita.
3. Serrate i pomelli di regolazione dell'altezza della stegola.

Montaggio della batteria

Solo modello ad accensione elettrica

1. Caricate la batteria. Vedere Ricarica della batteria, pagina 24.
2. Allineate i perni della cassetta della batteria con i fori nella barra della batteria, ed abbassate i perni nei fori finché la cassetta non si chiude con uno scatto (Fig. 5).

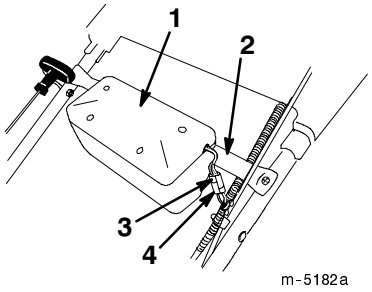


Figura 5

1. Cassetta della batteria
2. Barra della batteria
3. Cavo della batteria
4. Cavo del cablaggio preassemblato

3. Collegate il cavo della batteria con il cavo del cablaggio preassemblato, nel tubo ondulato (Fig. 5).

Prima dell'avviamento

Rabbocco della coppa dell'olio

La coppa dell'olio ha una capienza di 0,65 litri di olio. Utilizzate esclusivamente olio detergente di alta qualità SAE 30 o SAE 10W30 con American Petroleum Institute (API) service classification SF, SG, SH o SJ.

Prima di usare il tosaerba, verificate ogni volta che il livello dell'olio si trovi fra le tacche *Add* (rabboccare) e *Full* (pieno) sull'asta di livello (Fig. 6).

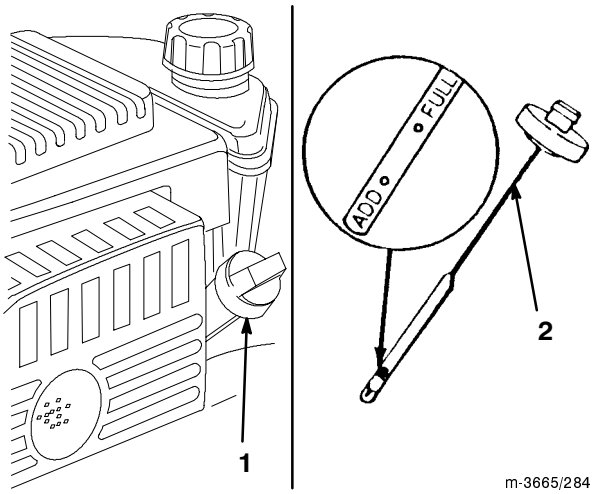


Figura 6

1. Tubo di riempimento dell'olio
2. Asta di livello

Per rabboccare con olio:

1. Portate il tosaerba su una superficie piana.
2. Pulite attorno all'asta di livello (Fig. 6).
3. Togliete l'asta di livello facendo girare il tappo in senso antiorario di 1/4 di giro ed estraendolo.
4. Pulite l'asta di livello con un panno pulito.
5. Inserite a fondo l'asta di livello nel collo del bocchettone, ed estraetela.

Nota: Per garantire il controllo ottimale dell'olio inserite a fondo l'asta di livello.

6. Controllate il livello dell'olio sull'asta (Fig. 6).
7. Se il livello dell'olio è inferiore alla tacca *Add* sull'asta, versate **lentamente** nel foro del bocchettone olio sufficiente da portarne il livello alla tacca *Full* sull'asta di livello.

Importante Non riempite eccessivamente la coppa dell'olio, avviando poi il motore, in quanto potreste danneggiare il motore. Spurgate l'olio superfluo finché il livello sull'asta non indica *Full*.

8. Inserite l'asta di livello nel collo del bocchettone e girate a fondo il tappo.

Rabbocco del serbatoio del carburante

Per ottenere risultati ottimali utilizzate benzina senza piombo fresca e pulita (benzina *ossigenata* o benzina *riformulata* comprese) avente un numero di ottani superiore a 87. Acquistate la benzina in modo che venga utilizzata entro 30 giorni, per garantirne la freschezza. La benzina senza piombo causa meno depositi di combustione e prolunga la vita del motore. In mancanza di benzina senza piombo potrete utilizzare benzina etilizzata.

Importante Non versate olio nella benzina.

Importante Non utilizzate metanolo, benzina contenente metanolo, nafta contenente più del 10% di etanolo, benzina super o gas. Questi carburanti possono danneggiare il sistema di alimentazione del motore.

Importante Non utilizzate benzina conservata per più di 30 giorni.

Pericolo

In talune condizioni la benzina è estremamente infiammabile ed altamente esplosiva. Un incendio o un'esplosione possono ustionare voi ed altre persone, e possono causare danni alle cose.

- **Riempite il serbatoio della benzina in un ambiente aperto e ben ventilato, quando il motore è freddo. Tergete la benzina versata.**
- **Non riempite completamente il serbatoio del carburante; riempitelo fino a 6-13 mm dall'orlo del collo del bocchettone. Questo spazio vuoto consente alla benzina di espandersi.**
- **Quando si usa benzina è vietato fumare e bisogna tenersi lontani da fiamme libere e da luoghi nei quali una scintilla possa accendere i vapori della benzina.**
- **Conservate la benzina in taniche per carburante approvate, e tenetela lontano dalla portata dei bambini.**
- **Acquistate benzina in modo da utilizzarla entro 30 giorni.**

Pericolo

In determinate circostanze, durante il rifornimento eventuali cariche statiche possono incendiare il carburante. Un incendio o un'esplosione possono ustionare voi ed altre persone, e danneggiare le cose.

- **Prima del rabbocco, posate sempre le taniche di benzina sul pavimento, lontano dal veicolo.**
- **Non riempite le taniche di benzina all'interno di un veicolo oppure su un camion o rimorchio, in quanto il tappetino del rimorchio o le pareti di plastica del camion possono isolare la tanica e rallentare la dispersione delle cariche elettrostatiche.**
- **Se possibile, togliete l'apparecchiatura dal camion o dal rimorchio e rabboccate con le ruote sul terreno.**
- **Qualora non sia possibile, rabboccate l'apparecchiatura sul camion o sul rimorchio utilizzando una tanica portatile, anziché con una normale pompa del carburante.**
- **Qualora fosse indispensabile utilizzare una pompa di rifornimento, tenete l'ugello a contatto con il bordo del serbatoio del carburante o con l'apertura della tanica finché non sia stato completato il rifornimento.**

Durante l'uso ed il rimessaggio, utilizzate regolarmente uno stabilizzante/condizionatore adeguato. Lo stabilizzante/condizionatore pulisce il motore durante il funzionamento, evitando la formazione di depositi gommosi di vernice nei periodi di rimessaggio.

1. Pulite attorno al tappo del serbatoio del carburante (Fig. 7).

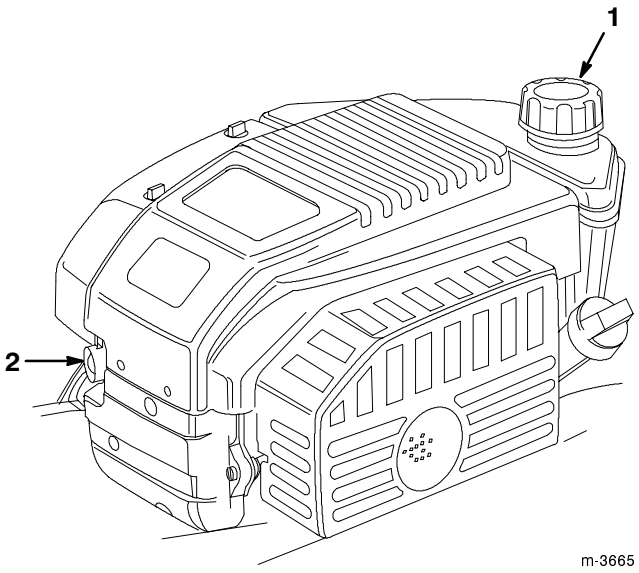


Figura 7

1. Tappo del serbatoio del carburante
2. Iniettore

2. Togliete il tappo del serbatoio.
3. Fate il pieno di benzina senza piombo, fino a 6-13 mm dall'estremità superiore del serbatoio. **Non riempite il collo del bocchettone.**
4. Montate il tappo del serbatoio del carburante e tergete la benzina versata.

Funzionamento

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

Ogni volta che utilizzate il tosaerba, verificate che la trazione automatica (solo per modelli a trazione automatica) e la stegola di comando della lama funzionino correttamente. Quando rilasciate la stegola di comando della lama, il motore e la trazione automatica devono fermarsi. In caso contrario, rivolgetevi al Centro Assistenza autorizzato di zona.

Comandi

La maniglia di avviamento e la stegola di comando della lama si trovano sulla stegola superiore, come illustrato nella Figura 8.

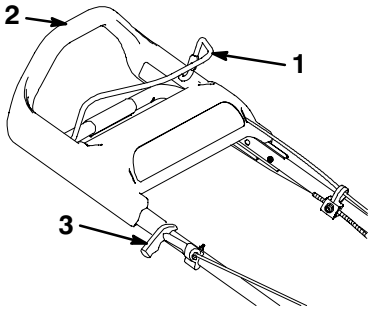


Figura 8

1. Stegola di comando della lama
2. Stegola superiore
3. Maniglia di avviamento

Avviamento del motore

1. Collegate il cappellotto alla candela (Fig. 9).

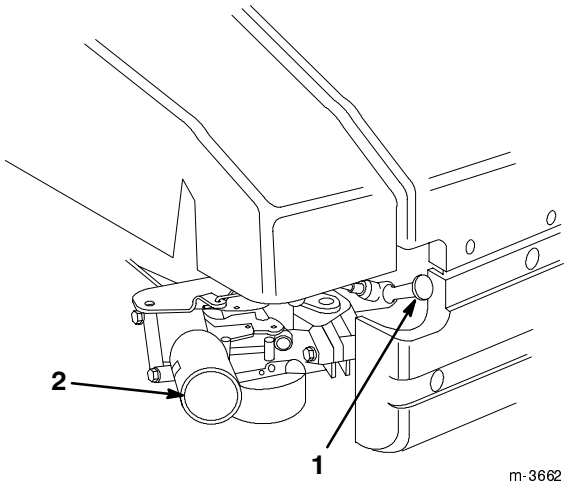


Figura 9

1. Cappellotto della candela
2. Iniettore

2. Premete tre volte l'iniettore, a intervalli di due secondi (Fig. 9).

Nota: Con temperatura di 13°C o inferiore, premete l'iniettore cinque volte a intervalli di due secondi.

Nota: Non utilizzate l'iniettore per avviare il motore caldo dopo una breve pausa di lavoro. Quando fa freddo, tuttavia, è talvolta necessario iniettare di nuovo il carburante.

3. Tenete la stegola di comando della lama contro la stegola superiore (Fig. 10).

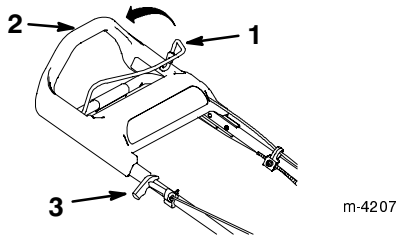


Figura 10

1. Stegola di comando della lama
2. Stegola superiore
3. Maniglia di avviamento

4. Avviate il tosaerba.

   Avviamento manuale:

   A. Tirate leggermente la maniglia di avviamento fino ad avvertire una certa resistenza, quindi tirate con forza (Fig. 10).

   B. Lasciate che il cavo si riavvolga lentamente.

   Avviamento Key-lectric (solo modello ad accensione elettrica):

   A. Inserite la chiave nell'interruttore (Fig. 11).

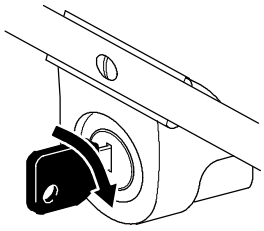


Figura 11

   B. Girate la chiave verso destra e rilasciatela quando il motore inizia a girare.

5. Quando il motore si accende, lasciatelo riscaldare per almeno un minuto, o più a lungo con basse temperature.

Nota: Se il motore non si dovesse avviare dopo tre tentativi, ripetete da 2 a 4.

Spegnimento del motore

Rilasciate la stegola di comando della lama. Sia il motore sia la lama devono fermarsi. Se non dovessero fermarsi correttamente, rivolgetevi al Centro Assistenza autorizzato di zona.

Utilizzo della trazione automatica

Per azionare la trazione automatica, camminate semplicemente in avanti con le mani sulla stegola superiore. Mentre vi spostate in avanti, la stegola superiore si sposta verso il tosaerba ed aziona la trazione automatica. Più in fretta camminate più si sposta la stegola, e più veloce sarà il movimento del tosaerba (Fig. 12).

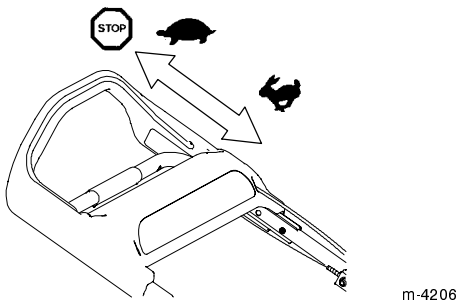


Figura 12

Nota: Per spostare il tosaerba alla massima velocità, spingete la stegola superiore completamente in avanti.

Per fare rallentare il tosaerba non dovete fare altro che rallentare il passo; per interrompere la trazione basta che vi fermiate (Fig. 12).

Tirare indietro il tosaerba

Il tosaerba è completo di frizioni a ruota libera che ne agevolano la retrocessione.

Nel caso in cui vi avviciniate ad un oggetto (es. albero o cespuglio) dal quale dovrete poi fare retrocedere il tosaerba, non appena il tosaerba si trova a 15 cm circa dall'oggetto smettete di spingere la stegola superiore. L'impulso del tosaerba dovrebbe spostare in avanti in tosaerba di almeno 2,5 cm e disinnestare le frizioni. A questo punto dovreste riuscire a tirare agevolmente indietro il tosaerba.

Regolazione dell'altezza di taglio

La *SmartWheel*™ ha due scale di taglio: *Rado*/*Normale* e *Lussureggiante*, per assicurare la migliore posizione dell'altezza di taglio in ogni condizione (Fig. 13). Utilizzate la scala *Rado*/*Normale* per la maggioranza delle tosature durante la calda stagione estiva. La scala *Lussureggiante* è riservata all'erba fitta, umida e succulenta che cresce più spesso in primavera.

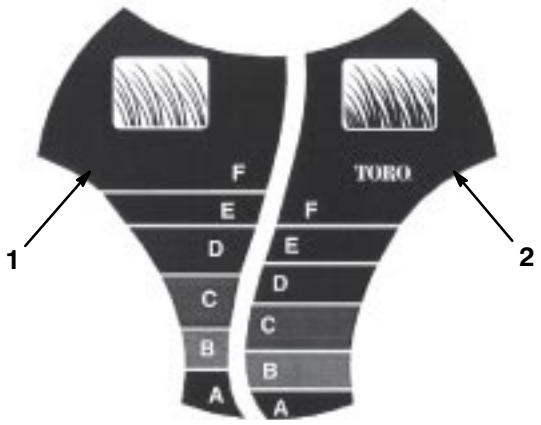


Figura 13

1. Scala di taglio per erba rada/normale
2. Scala di taglio per erba lussureggiante

Toro consiglia:

- Falciate l'erba con le impostazioni *D*, *E*, o *F*, o all'altezza di 5,1 – 7,6 cm.
- Non falciate con impostazioni inferiori a *D*, a meno che l'erba non sia rada o nel tardo autunno, quando l'erba inizia a rallentare la crescita. Quando falciate erba alta, scegliete un'altezza di taglio superiore e camminate più lentamente, dopodiché falciate di nuovo l'erba all'altezza normale. Tosando erba troppo alta si può intasare il tosaerba e causare l'arresto del motore.

Nota: La *SmartWheel* calcola l'impostazione adatta, e garantisce che non tagliate più di un terzo dei fili d'erba.

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
2. Portate il tosaerba sull'erba, e smettete di spostarlo quando il disegno *SmartWheel* su una delle ruote posteriori è diritto (Fig. 13).
3. Confrontate la punta dei fili d'erba con le lettere sulla ruota, utilizzando il disegno *SmartWheel*. La lettera di *SmartWheel* che corrisponde alla punta dei fili d'erba indica l'altezza di taglio corretta.
4. Premete il bottone rosso ed agite sul manico di regolazione dell'altezza di taglio per aumentare o ridurre l'altezza di taglio (Fig. 14).

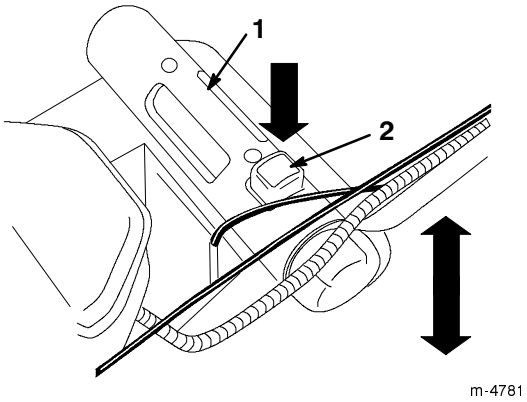


Figura 14

1. Manico di regolazione dell'altezza di taglio
2. Bottone rosso

5. Alzate il manico, o premetelo, ed utilizzate l'indicatore e la posizione dell'altezza di taglio sull'asta di collegamento per regolare il tosaerba all'altezza di taglio richiesta (Fig. 15).

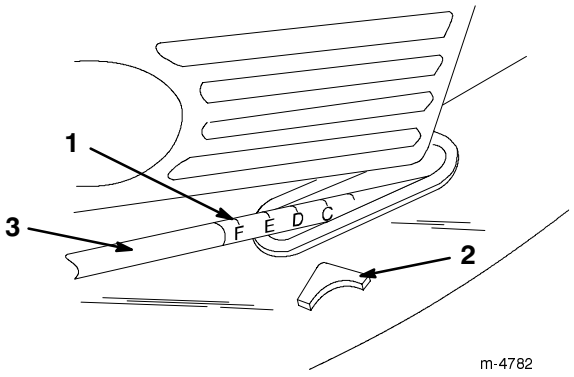


Figura 15

1. Posizione dell'altezza di taglio
2. Indicatore
3. Asta di collegamento

Utilizzo del raccoglitore

Se volete raccogliere l'erba lussureggiante o le foglie, potete montare il raccoglitore.

Montaggio del raccoglitore

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
2. Aprite lo sportello posteriore (Fig. 1).
3. Trattenete lo sportello a molla per impedire che si chiuda.
4. Togliete il tappo del Recycler.
5. Agganciate i perni del raccoglitore sui ganci del piatto di taglio, come illustrato nella Figura 16.

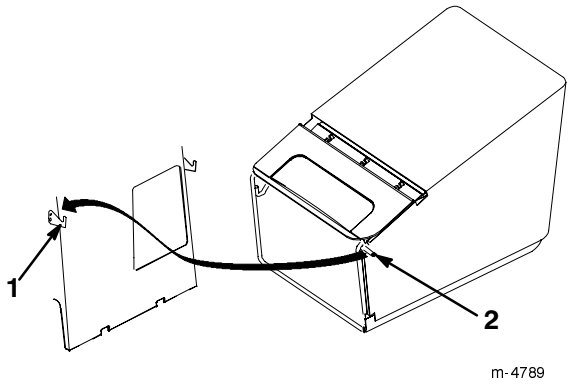


Figura 16

1. Gancio del piatto di taglio (2)
2. Perno del raccoglitore (2)

6. Rilasciate lo sportello posteriore.

Tosare con il raccoglitore

Avvertenza

Non utilizzate il raccoglitore se è consumato, in quanto sassolini e simili detriti possono essere scagliati verso l'operatore o gli astanti, e causare gravi lesioni o anche la morte.

Controllate spesso le condizioni del raccoglitore. Se è danneggiato, montate un nuovo raccoglitore di ricambio Toro.

Falciate l'erba fino a riempire il raccoglitore.

Importante Non riempite troppo il raccoglitore.

Rimozione del raccoglitore

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.

Pericolo

Se lo sportellino posteriore non è completamente chiuso, il tosaerba può scagliare oggetti e ferire gravemente le persone, ed anche ucciderle.

Se non fosse possibile chiudere lo sportello posteriore a causa di intasamento dello sfalcio nella zona di scarico, spegnete il motore, attendete che tutte le parti mobili si fermino, e rimuovete lo sfalcio (con un bastoncino, non con la mano), finché lo sportello si chiude.

2. Aprite lo sportello posteriore (Fig. 1).
3. Trattenete lo sportello posteriore a molla per impedire che si chiuda mentre rimuovete il raccoglitore.
4. Sollevate il raccoglitore e togliete i perni dai ganci del piatto di taglio, come illustrato nella Figura 16.

Inserimento del tappo del Recycler

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
2. Aprite lo sportello posteriore (Fig. 1).
3. Trattenete lo sportello a molla per impedire che si chiuda.
4. Inserite il tappo del Recycler nell'apertura, come illustrato nella Figura 17.

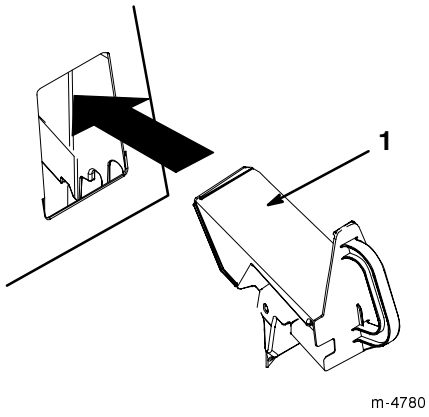


Figura 17

1. Tappo del Recycler

5. Rilasciate lo sportello posteriore.

Scarico posteriore

Talvolta, quando l'erba è troppo alta per raccoglierla, è necessario tosare senza il raccoglitore o il tappo del Recycler.

Per utilizzare lo scarico posteriore, togliete il tappo del Recycler o il raccoglitore (vedere Rimozione del raccoglitore, pagina 14), e chiudete lo sportellino posteriore.

Pericolo

Se lo sportellino posteriore non è completamente chiuso, il tosaerba può scagliare oggetti e ferire gravemente le persone, ed anche ucciderle.

Se non fosse possibile chiudere lo sportello posteriore a causa di intasamento dello sfalcio nella zona di scarico, spegnete il motore, attendete che tutte le parti mobili si fermino, e rimuovete lo sfalcio (con un bastoncino, non con la mano), finché lo sportello si chiude.

Suggerimenti

- Prima di utilizzare il tosaerba consultate le istruzioni per la sicurezza e leggete attentamente questo manuale.
- Sgombrate la zona da bastoni, sassi, fili, rami ed altri corpi estranei che possano essere colpiti e scagliati dalla lama.
- Tenete lontano tutti, specialmente bambini ed animali da compagnia, dall'area da tosare.
- Evitate di colpire alberi, muri, cordoni ed altri corpi solidi. Non tosate deliberatamente sopra un oggetto.
- Se il tosaerba dovesse colpire un oggetto o vibrasse, spegnete immediatamente il motore, scollegate il cappellotto dalla candela e verificate se il tosaerba è stato danneggiato.
- Mantenete *affilata la lama* durante l'intera stagione di tosatura. Limate a intervalli regolari le tacche sulla lama.
- All'occorrenza sostituite la lama con una lama originale Toro.
- Tosate soltanto su erba o foglie asciutte. Erba e foglie bagnate tendono ad ammucchiarsi sul tappeto erboso, e possono intasare il tosaerba o fermare il motore.

Avvertenza

Erba e foglie bagnate possono causare gravi ferite se doveste scivolare e toccare la lama.

Tosate soltanto quando è asciutto.

- Al termine di ogni tosatura pulite il sottoscocca del tosaerba. Vedere Pulizia del sottoscocca del tosaerba, pagina 18.
- Mantenete il motore in ottime condizioni di servizio.

Avvertenza

Non fate funzionare il tosaerba con il motore ad un regime superiore a quello impostato in fabbrica. La mancata osservanza può permettere che un pezzo di lama o di motore venga scagliato nella zona dell'operatore o di astanti, causando gravi ferite od anche la morte.

- **Non modificate il regime del motore.**
- **Se sospettate che il regime del motore sia più veloce del normale, rivolgetevi al Centro Assistenza autorizzato di zona.**

- Pulite spesso il filtro dell'aria. Il mulching rimescola più sfalcio e polvere, che intasano il filtro dell'aria e riducono le prestazioni del motore.

Falciatura dell'erba

- L'erba cresce a ritmi diversi in stagioni diverse. D'estate è meglio tosare l'erba alle altezze di taglio *D*, *E*, o *F* (52, 63 o 75 mm). Falciate soltanto un terzo del filo d'erba per volta. Non falciate con impostazioni inferiori a *D* (52 mm), a meno che l'erba non sia rada o nel tardo autunno, quando l'erba inizia a rallentare la crescita.
- Per falciare erba alta più di 15 cm, tosate prima all'altezza di taglio superiore, utilizzando lo scarico posteriore e camminando lentamente, quindi tosate di nuovo ad un'altezza inferiore per ottenere un tappeto erboso attraente. Se l'erba è troppo alta e le foglie si ammucchiano sul tappeto erboso, è probabile che il tosaerba si intasi ed il motore si fermi.
- Alternate la direzione di tosatura, per aiutare a distribuire lo sfalcio sul manto erboso e fertilizzare in modo uniforme.

Se l’aspetto del tappeto erboso tosato non è soddisfacente, provate uno dei seguenti:

- Affilate la lama.
- Camminate più lentamente mentre tosate.
- Alzate l’altezza di taglio del tosaerba.
- Tosate più di frequente.
- Sovrapponete le falciate, anziché praticare una falciata intera ad ogni passata.

Tagliare le foglie

- Dopo avere tosato il tappeto erboso, almeno metà di esso deve essere visibile attraverso le foglie. All’occorrenza, effettuate più passate sulle foglie.
- Se il tosaerba non sminuzza finemente le foglie, rallentate la velocità di tosatura.
- Se nel tosare passate sopra delle foglie di quercia, in primavera potete aggiungere della calce per ridurne l’acidità.

Manutenzione

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Ogni utilizzo	• Controllate il livello dell'olio motore. • Controllate il tempo di arresto del freno della lama. La lama deve fermarsi entro tre secondi dal rilascio della stegola; in caso contrario contattate un Centro Assistenza autorizzato, per la riparazione. • Rimuovete sfalcio e morchia dal sottoscocca. • Pulite il canale di scarico e il tappo del Recycler.
5 ore	• Controllate i dispositivi di fermo della lama e del supporto del motore, e se sono allentati serrateli.
25 ore	• Pulite il prefiltro dell'aria.
50 ore	• Cambiate l'olio motore.[1] • Affilate la lama o sostituitela. Se il tagliente si smussa rapidamente in ambienti irregolari o sabbiosi, effettuatene la manutenzione più spesso. • Verificate che nell'impianto di alimentazione non vi siano fuoriuscite e che il tubo del carburante non sia consumato. All'occorrenza sostituite i componenti. • Rimuovete sfalcio e detriti da sotto il paracinghia. • Regolate il cavo della trazione automatica e lubrificate i raccordi del ponte posteriore.
100 ore	• Pulite la cartuccia di carta del filtro dell'aria. • Controllate la candela, ed all'occorrenza sostituitela. • Pulite l'impianto di raffreddamento.
Rimessaggio	• Svuotate il serbatoio del carburante prima di effettuare le riparazioni, come indicato, e prima del rimessaggio. • In seguito ad un lungo rimessaggio caricate la batteria, ed all'occorrenza sostituitela. In seguito ad un lungo rimessaggio caricate la batteria, ed all'occorrenza sostituitela.

[1]Cambiate l'olio motore dopo le prime cinque ore di servizio;

Importante Per ulteriori interventi di manutenzione si rimanda al manuale per l'uso del motore.

Attenzione

Se lasciate il cappellotto sulla candela, qualcuno potrebbe avviare accidentalmente il motore e ferire gravemente voi od altre persone.

Scollegate il cavo della candela prima di effettuare interventi di manutenzione. Allontanate il cappellotto in modo che non venga accidentalmente a contatto con la candela.

Controllo del livello dell'olio motore

Prima di utilizzare il tosaerba verificate che il livello dell'olio si trovi fra le tacche *Add* (rabboccare) e *Full* (pieno), sull'asta di livello (Fig. 6). Se l'olio non raggiunge la tacca *Add*, occorre rabboccare. Vedere Rabbocco della coppa dell'olio, pagina 9.

Pulizia del sottoscocca del tosaerba

Mantenete pulito il sottoscocca del tosaerba facendo attenzione in modo particolare a mantenere pulite le piastre toglisfalcio (Fig. 18).

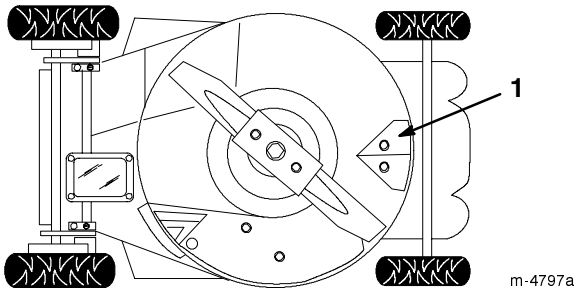


Figura 18

1. Piastra toglisfalcio

Metodo di lavaggio

1. Spegnete il motore, portate il tosaerba su una superficie piana nelle adiacenze di un flessibile da giardino.
2. Collegate un raccordo a disinnesto rapido (venduto a parte) all'estremità del flessibile.
3. Sollevate lo sportello posteriore e montate il raccordo per flessibile sul raccordo di lavaggio del tosaerba, sul tappo del Recycler (Fig. 19).

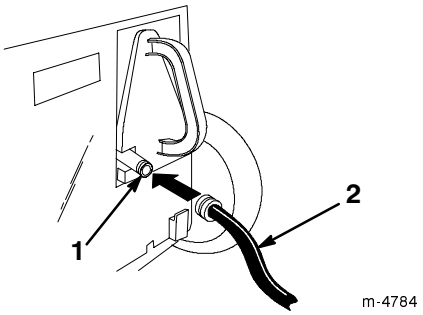


Figura 19

1. Raccordo di lavaggio
2. Flessibile

4. Aprite l'acqua fino ad ottenere un getto forte.
5. Accendete il motore.
6. Lasciate funzionare il tosaerba per due minuti.
7. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
8. Chiudete l'acqua.
9. Togliete il raccordo del flessibile dal raccordo di lavaggio.
10. Avviate il tosaerba e fatelo funzionare per un minuto, per lasciarlo asciugare.

Se lo sfalcio accumulato nel sottoscocca è eccessivo, ripetete da 2 a 8, e procedete come segue:

1. Lasciate il tosaerba in acqua per 30 minuti.
2. Aprite di nuovo l'acqua fino ad ottenere un getto forte.
3. Fate funzionare il tosaerba per altri due minuti.
4. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.

Avvertenza

Un eventuale raccordo di lavaggio rotto o mancante può esporre voi ed altre persone al rischio di essere colpiti da oggetti o di venire a contatto con la lama, con pericolo di ferite e di morte.

- **Sostituite immediatamente i raccordi rotti o mancanti prima di riutilizzare il tosaerba.**
- **Tappate il foro (o fori) del tosaerba con bulloni e dadi di bloccaggio.**
- **Non infilate mai le mani o i piedi sotto il tosaerba o nelle aperture del tosaerba.**

Raschiatura

Se il lavaggio non elimina tutti i corpi estranei dal sottoscocca, inclinate il tosaerba e raschiatelo finché non è pulito.

1. Scollegate il cappellotto dalla candela (Fig. 9).
2. Spurgate il carburante dal serbatoio. Vedere 3 e 4 di Svuotamento del serbatoio del carburante, pagina 23.
3. Rimuovete il raccoglitore
4. Inclinate il tosaerba sul lato **sinistro** (filtro dell'aria in alto) (Fig. 18).
5. Togliete morchia e sfalcio con un raschietto di legno duro o di plastica. Evitate di toccare sbavature e taglienti affilati.

Importante Spostate il meno possibile la lama, al fine di evitare problemi di avviamento.

6. Raddrizzate il tosaerba.
7. Riempite il serbatoio del carburante.
8. Collegate il cappellotto alla candela.

Pulizia del canale di scarico e del tappo del Recycler

Per ottenere prestazioni ottimali pulite il canale di scarico ed il tappo del Recycler ogni volta dopo l'uso. Quando l'erba è fitta e lussureggiante, lo sfalcio può raccogliersi sopra ed attorno al tappo del Recycler, rendendone difficile la rimozione.

Manutenzione del filtro dell'aria

Pulite il prefiltro dell'aria ogni 25 ore di servizio, od ogni stagione. Pulite la cartuccia di carta ogni 100 ore di servizio, od ogni stagione. Pulitela più spesso se utilizzate il tosaerba in ambienti polverosi o sporchi. Se i componenti del tosaerba sono molto sporchi, sostituiteli.

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
2. Scollegate il cappellotto dalla candela (Fig. 9).
3. Togliete i due pomelli che fissano il coperchio del filtro dell'aria al motore (Fig. 20).

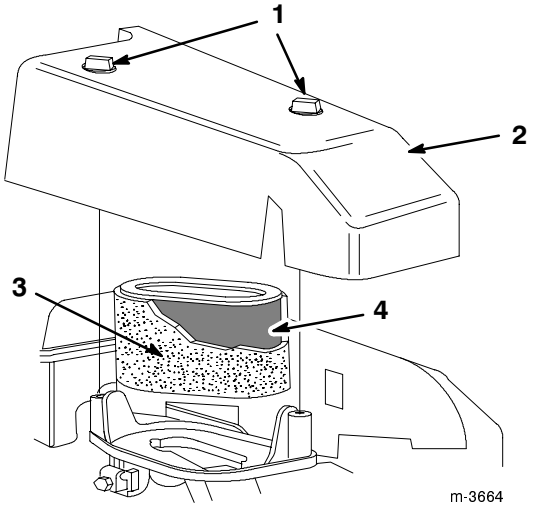


Figura 20

1. Pomelli
2. Coperchio
3. Prefiltro in schiuma sintetica
4. Cartuccia di carta

4. Sollevate il coperchio, toglietelo e pulitelo accuratamente.
5. Togliete il prefiltro con cautela. Se è sporco, lavatelo delicatamente in una soluzione di sapone liquido ed acqua tiepida. Risciacquatelo in acqua pulita e lasciatelo asciugare completamente prima di utilizzarlo.
6. Controllate la cartuccia di carta; se è sporca, pulitela picchiettandola **delicatamente** su una superficie piana. Se è molto sporca, sostituitela.

Importante Non oliate il prefiltro né la cartuccia di carta. Non pulite la cartuccia di carta con aria compressa.

7. Montate il prefiltro sopra la cartuccia di carta.
8. Montate il coperchio del filtro dell'aria e serratelo saldamente con i due pomelli.

Importante Non fate girare il motore senza l'elemento del filtro dell'aria. La mancata osservanza di questa istruzione può fare consumare eccessivamente il motore e danneggiarlo.

Cambio dell'olio motore

Cambiate l'olio dopo le prime cinque ore di servizio, dopodiché ogni 50 ore di servizio od ogni stagione. Prima di cambiare l'olio fate girare il motore per scaldare l'olio. L'olio caldo fluisce meglio e trasporta una maggiore quantità di sostanze inquinanti.

Nota: Cambiate l'olio ogni 25 ore di servizio se lavorate con un carico pesante o in alte temperature.

Scarico dell'olio sopra la scocca del tosaerba (Metodo preferito)

1. Rimuovete il raccoglitore
2. Scollegate il cappellotto dalla candela (Fig. 9).
3. Spurgate la benzina dal serbatoio carburante; vedere da 1 a 4 di Svuotamento del serbatoio del carburante, pagina 23.
4. Togliete l'asta di livello dal bocchettone di riempimento dell'olio, e collocate una vaschetta accanto al lato **sinistro** del tosaerba.

5. Inclinate il tosaerba sul lato **sinistro** (filtro dell'aria in alto), e lasciate defluire l'olio nella bacinella (Fig. 21).

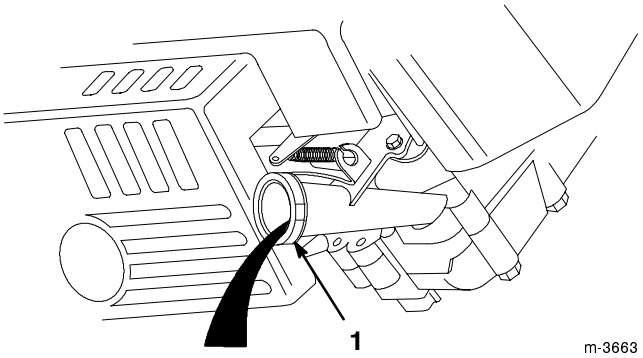


Figura 21

1. Tubo di riempimento dell'olio

6. Raddrizzate il tosaerba.
7. Riempite la coppa dell'olio con olio fresco fino alla tacca *Full* sull'asta. Vedere Rabbocco della coppa dell'olio, pagina 9.
8. Inserite l'asta di livello.
9. Tergete la benzina versata.
10. Collegate il cappellotto alla candela.
11. Riciclate l'olio usato nel rispetto delle leggi locali.

Scarico dell'olio sotto la scocca del tosaerba (Metodo opzionale)

Nota: Per questo intervento occorre una prolunga di cricchetto da 9,5 mm (3/8 pollice).

Avvertenza

La lama è affilata, e può causare gravi ferite.

Indossate guanti di protezione o avvolgete con un cencio i taglienti affilati della lama.

1. Scollegate il cappellotto dalla candela (Fig. 9).
2. Spurgate la benzina dal serbatoio; vedere da 1 a 4 di Svuotamento del serbatoio del carburante, pagina 23.
3. Inclinate il tosaerba sul lato **sinistro** (filtro dell'aria in alto), e fissatelo per impedire che cada.
4. Collocate una bacinella di spurgo sotto il tosaerba.
5. Togliete il tappo di spurgo dell'olio, raddrizzate il tosaerba nella posizione di servizio e lasciate che l'olio defluisca nella bacinella (Fig. 22). Evitate di versare l'olio sulla cinghia.

Importante Per raggiungere il tappo di spurgo dell'olio è talvolta necessario spostare la lama. Spostate il meno possibile la lama, al fine di evitare problemi di avviamento.

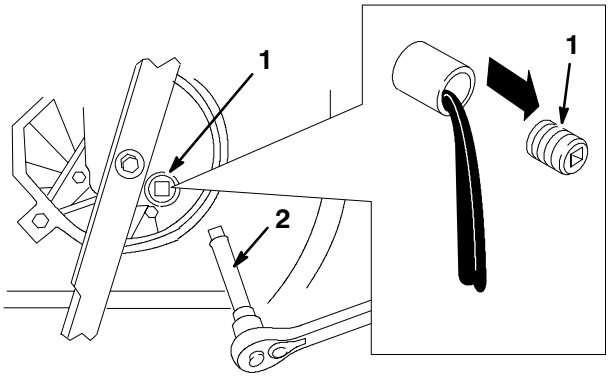


Figura 22

1. Tappo di spurgo dell'olio
2. Prolunga del cricchetto 9,5 mm (3/8 pollice)

6. Inclinate il tosaerba sul fianco sinistro (filtro dell'aria in alto) e montate il tappo di spurgo dell'olio.
7. Rimuovete la bacinella di spurgo da sotto il tosaerba, e raddrizzate il tosaerba.
8. Riempite la coppa dell'olio di olio fresco fino alla tacca *Full* sull'asta. Vedere Rabbocco della coppa dell'olio, pagina 9.
9. Inserite l'asta di livello.
10. Tergete la benzina versata.
11. Collegate il cappellotto alla candela.
12. Riciclate l'olio usato nel rispetto delle leggi locali.

Manutenzione della lama di taglio

Le lame diritte ed affilate producono i tagli migliori. Controllate e affilate la lama ad intervalli regolari.

Avvertenza

La lama è affilata, e può causare gravi ferite.

Indossate guanti di protezione o avvolgete con un cencio i taglienti affilati della lama.

1. Scollegate il cappellotto dalla candela (Fig. 9).
2. Spurgate il carburante dal serbatoio. Vedere 3 e 4 di Svuotamento del serbatoio del carburante, pagina 23.

3. Inclinate il tosaerba sul lato **sinistro** (filtro dell'aria in alto) (Fig. 23).

Importante Spostate il meno possibile la lama, al fine di evitare problemi di avviamento.

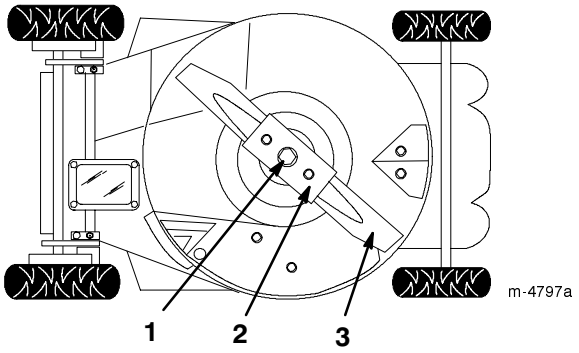


Figura 23

1. Lama della lama e rondella di sicurezza
2. Rinforzo della lama
3. Lama

Controllo della lama

Verificate attentamente che la lama sia affilata e non usurata, con particolare riferimento al punto in cui la sezione piatta s'incontra con la sezione curva (Fig. 24A). Sabbia e materiali abrasivi possono consumare il metallo che connette le sezioni piatta e curva della lama, per cui si consiglia di controllare la lama prima di usare il tosaerba. Sostituitela se notate una scanalatura o segni di usura (Fig. 24B e 24C); vedere Rimozione della lama, pagina 21.

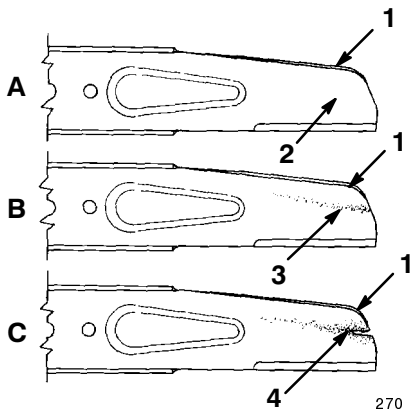


Figura 24

1. Costa
2. Sezione piatta della lama
3. Usura
4. Scanalatura

Nota: Per ottenere prestazioni ottimali montate una nuova lama Toro prima dell'inizio della stagione della tosatura. Durante l'anno mantenete il tagliente limando le piccole schegge che talvolta si formano.

Pericolo

Le lame consumate o danneggiate possono spezzarsi e scagliare frammenti in direzione dell'operatore o di astanti, causando gravi ferite o anche la morte.

- **Controllate la lama ad intervalli regolari, per accertare che non sia consumata o danneggiata.**
- **Se la lama è consumata o danneggiata, sostituitela.**

Rimozione della lama

Avvertenza

L'utilizzo del tosaerba senza il rinforzo della lama può causare la flessione, piegatura o rottura della lama, con il rischio di causare gravi ferite o la morte dell'operatore o di astanti.

Non utilizzate il tosaerba senza il rinforzo della lama.

1. Afferrate l'estremità della lama con un cencio o un guanto bene imbottito.
2. Togliete il bullone della lama, la rondella di sicurezza, la lama e il rinforzo (Fig. 23).

Nota: Allentate la lama girando il relativo bullone in senso antiorario.

Affilatura della lama

Limate la parte superiore della lama per mantenere l'angolo di taglio (Fig. 25A) ed il raggio interno del tagliente originali (Fig. 25B). La lama rimarrà equilibrata soltanto se rimuoverete una quantità uguale di materiale da entrambi i taglienti.

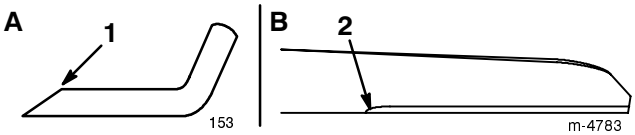


Figura 25

1. Affilate soltanto a questo angolo
2. Mantenete il raggio originale in questo punto

Bilanciamento della lama

1. Verificate il bilanciamento della lama collocando il foro centrale della lama su un chiodo, o sul codolo di un cacciavite, serrato orizzontalmente in una morsa (Fig. 26).

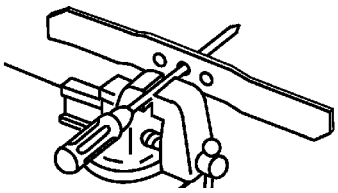


Figura 26

Nota: Potete verificare il bilanciamento anche con un bilanciatore di lame in commercio.

2. Se una estremità della lama si dovesse abbassare, limatela (non limate il tagliente o l'estremità ad esso adiacente). La lama è perfettamente bilanciata quando nessuno dei lati si abbassa.

Montaggio della lama

1. Montate una lama Toro affilata e bilanciata, il rinforzo della lama, la rondella di sicurezza ed il bullone.

Nota: La costa della lama deve essere rivolta in alto (verso la parte superiore della scocca del tosaerba).

2. Serrate il bullone della lama a 33-44 Nm.
3. Collegate il cappellotto alla candela.

Pulizia sotto il paracinghia

Mantenete pulita l'area sottostante il paracinghia.

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
2. Alzate il paracinghia ed eliminate con una spazzola tutti i corpi estranei dalla zona della cinghia.
3. Montate il paracinghia.

Regolazione del cavo della trazione automatica

Se la massima velocità del tosaerba rallenta, regolate il cavo della trazione automatica.

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
2. Tirate indietro al massimo la stegola superiore.
3. Allentate il dado di supporto del cavo (Fig. 27).

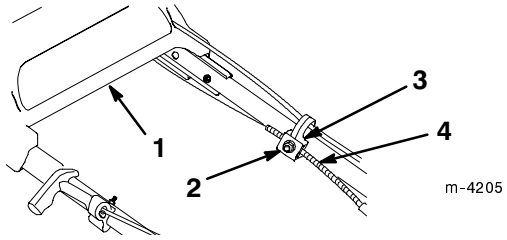


Figura 27

1. Stegola superiore
2. Dado
3. Supporto del cavo
4. Guaina

4. Togliete il paracinghia.
5. Abbassate la linguetta guidacinghia finché non tocca il tosaerba, e tenetela in questa posizione (Fig. 28).

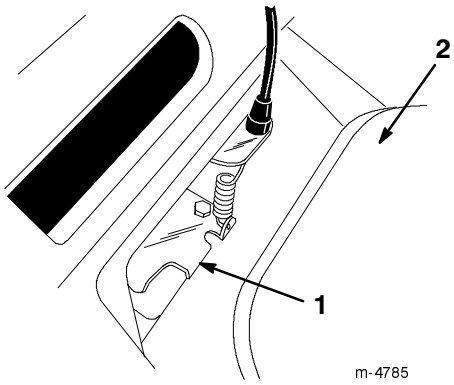


Figura 28

1. Linguetta guidacinghia
2. Motore

6. Abbassate la guaina verso il tosaerba per eliminare completamente l'imbando del cavo (Fig. 27).

   Nota: Quando abbassate la guaina, la stegola può prolungarsi all'indietro.

7. Mentre tenete ferma la guaina, rilasciate la staffa della trasmissione e serrate il dado sul supporto del cavo (Fig. 27).
8. Montate il paracinghia.

Lubrificazione della trazione automatica

Solo modello a trazione automatica

Lubrificate le ruote posteriori ogni 25 ore di servizio, o a fine stagione.

1. Tergete gli ingrassatori con un panno pulito (Fig. 29).

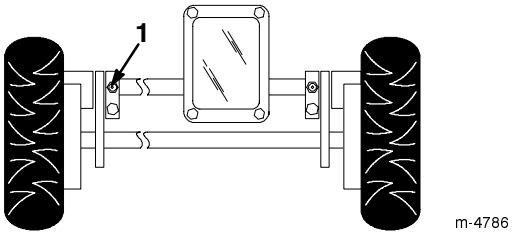


Figura 29

1. Ingrassatori (2)

2. Montate un ingrassatore a pressione su ciascun ingrassatore, e pompate con cautela due o tre volte del *grasso universale n.2 a base di litio*.

Importante Evitate una pressione eccessiva, per non danneggiare le tenute.

Manutenzione della candela

Controllate la candela ogni 25 ore di servizio. Utilizzate una candela *Champion RC12YC* o equivalente.

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
2. Scollegate il cappellotto dalla candela (Fig. 9).
3. Pulite attorno alla candela.
4. Togliete la candela dalla testata.

Importante Sostituite la candela se è incrinata, incrostata, sporca, o se gli elettrodi sono usurati o avariati. Non pulite gli elettrodi, perché i granelli che penetrano nel cilindro possono danneggiare il motore.

5. Regolate la distanza tra gli elettrodi della candela a 0,50 mm (Fig. 30).

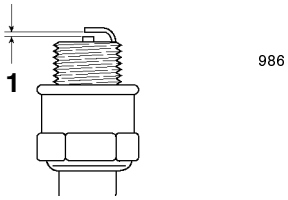


Figura 30

1. 0,50 mm

6. Montate la candela e la guarnizione di tenuta.
7. Serrate la candela a 19 Nm.
8. Collegate il cappellotto alla candela.

Pulizia dell'impianto di raffreddamento

Ogni 100 ore di servizio, od ogni stagione, eliminate morchia e loppa dal cilindro, dalle alette della testata e dalle superfici circostanti il carburatore e la tiranteria. Eliminate i corpi estranei dalle fessure della presa d'aria, sull'alloggiamento del cavo di avviamento, per garantire il corretto raffreddamento e la migliore resa del motore.

Svuotamento del serbatoio del carburante

1. Spegnete il motore e lasciate che si raffreddi.
2. Scollegate il cappellotto dalla candela (Fig. 9).
3. Togliete il tappo dal serbatoio del carburante (Fig. 6).
4. Utilizzate una pompa a mano per travasare il carburante in una tanica omologata per benzina.
5. Collegate il cappellotto alla candela.
6. Fate girare il motore finché non si ferma.
7. Avviate di nuovo il motore ed accertatevi che tutta la benzina sia effluita dal carburatore.

Ricarica della batteria

Solo modello ad accensione elettrica

Avvertenza

I poli della batteria, i morsetti e gli accessori attinenti contengono piombo e relativi composti, sostanze chimiche che nello Stato della California sono considerate cancerogene e causa di anomalie della riproduzione. ***Lavate le mani dopo avere maneggiato questi componenti.***

Una batteria nuova o in rimessaggio deve essere caricata per 72 ore consecutive, per garantirne la carica completa. Il motore è corredato di un alternatore per la ricarica della batteria durante l'utilizzo. Non occorre ricaricare la batteria dopo ogni tosatura. Durante la stagione della tosatura ricaricate la batteria per 48 ore al mese, o all'occorrenza.

Importante Non sovraccaricate la batteria.

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.
2. Scollegate il cablaggio preassemblato dalla candela (Fig. 5).
3. Sollevate la batteria dalla sezione della stegola inferiore, e toglietela.

Nota: Se il tosaerba si trova nelle adiacenze di una presa elettrica non occorre togliere la batteria.

4. Collegate il caricabatterie Toro alla batteria, ed inseritelo in una presa da 230V c.a.

Importante Utilizzate solamente il caricabatterie electro-charger Toro; altri tipi di caricabatterie possono danneggiare la batteria. Se possibile, caricate la batteria in un interno, a temperatura ambiente (21°C). Non caricatela per più di 72 ore: la carica eccessiva può danneggiare la batteria.

5. Dopo avere caricato la batteria, togliete la spina del caricabatterie e scollegate quest'ultimo dalla batteria.
6. Collegate il cablaggio preassemblato al morsetto della batteria.

Smaltimento della batteria

Solo modello ad accensione elettrica

Importante Non smaltite nell'immondizia le batterie usate.

Importante Riciclate le batterie ermetiche al piombo, o smaltitele in conformità alle normative locali.

In molte zone **la legge vieta** l'incenerimento delle batterie ermetiche al piombo, la loro copertura con strati di terra, o lo smaltimento nei rifiuti solidi urbani.

Consegnate questa batteria ad un centro di riciclaggio batterie ermetiche al piombo autorizzato dalla Regione.

Per maggiori informazioni sulla raccolta, il riciclaggio e lo smaltimento della batteria nel pieno rispetto dell'ambiente, rivolgetevi ai responsabili della gestione dei rifiuti.

Sostituzione del fusibile

Solo modello ad accensione elettrica

Il circuito di ricarica dell'impianto elettrico è protetto da un fusibile. Se la batteria dovesse perdere la carica è probabile che sia saltato il fusibile. Utilizzate un fusibile ad innesto da 5 A.

1. Togliete il fusibile saltato e scartatelo.
2. Montate il nuovo fusibile, come illustrato nella Figura 31.

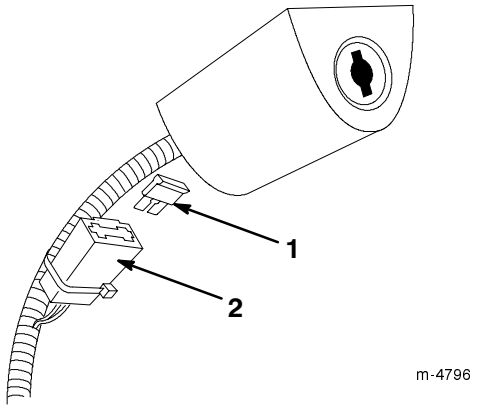


Figura 31

1. Fusibile
2. Portafusibile

Piegatura della stegola

Avvertenza

Piegate e aprite correttamente la stegola, diversamente potreste stringere, tirare o danneggiare uno o più cavi. I cavi stretti, tirati o danneggiati possono causare l'avaria del tosaerba, e renderlo pericoloso durante l'utilizzo.

- **Non stringete, non tirate e non danneggiate i cavi.**
- **Nel piegare od aprire la stegola maneggiate i cavi con cautela.**
- **Non utilizzate il tosaerba se uno o più cavi sono stretti, tirati o danneggiati. Rivolgetevi al Centro di Assistenza autorizzato di zona.**

1. Allentate i pomelli di regolazione dell'altezza che fissano la stegola al tosaerba.
2. Allentate i pomelli che fissano la sezione superiore della stegola alla sezione inferiore.
3. Piegate in avanti, con cautela, la sezione inferiore della stegola finché non poggia sul motore (Fig. 32).

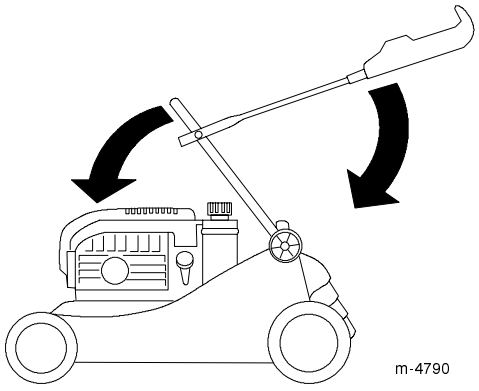


Figura 32

4. Piegate indietro, con cautela, la sezione superiore della stegola finché non poggia ed è piatta (Fig. 32).

Rimessaggio

Preparate il tosaerba per il rimessaggio di fine stagione osservando le procedure di manutenzione consigliate. Vedere Manutenzione, pagina 17.

Conservate il tosaerba in un luogo fresco, pulito e asciutto. Copritelo con un telo per mantenerlo pulito e protetto.

Preparazione del sistema di alimentazione

Avvertenza

La benzina evapora se viene conservata per molto tempo, ed esplode se viene a contatto con una fiamma libera.

- **Non conservate la benzina per lunghi periodi.**
- **Non conservate il tosaerba con benzina nel serbatoio o nel carburatore in un luogo chiuso in cui si trovi una fiamma libera. (es. nelle vicinanze di un forno o della fiamma spia di uno scaldaacqua).**
- **Lasciate che il motore si raffreddi prima di riporlo in un luogo chiuso.**

Svuotate il serbatoio del carburante dopo l'ultima tosatura, prima del rimessaggio del tosaerba.

1. Fate funzionare il tosaerba finché il motore non si ferma per mancanza di carburante.
2. Iniettate la benzina nel motore e avviatelo di nuovo.
3. Lasciate che il motore giri finché non si ferma. Quando non si accende più, il motore è asciutto abbastanza.

Preparazione del motore

1. Cambiate l'olio dalla coppa mentre il motore è caldo. Vedere Cambio dell'olio motore, pagina 19.
2. Togliete la candela (Fig. 9).
3. Da una lattina versate una cucchiaiata di olio nella coppa, attraverso il foro della candela.
4. Utilizzando il cavo di avviamento, fate girare più volte il motore, lentamente, per distribuire l'olio.
5. Montate la candela, **senza** tuttavia collegare il cappellotto.

Informazioni generali

1. Pulite la scocca del tosaerba Vedere Pulizia del sottoscocca del tosaerba, pagina 18.
2. Eliminate morchia e residui di sfalcio dal cilindro, dalle alette della testata e dalla sede della ventola.
3. Eliminate sfalcio, morchia e fanghiglia dalle parti esterne del motore, dalla copertura protettiva, e da sopra la scocca del tosaerba.
4. Controllate le condizioni della lama. Vedere Manutenzione della lama di taglio, pagina 20.
5. Ricaricate la batteria (solo modelli ad avviamento elettrico); vedere Ricarica della batteria, pagina 24. Conservate la batteria in un ambiente non riscaldato, se possibile. Nel caso di rimessaggio a lungo tempo, ricaricate la batteria ogni sei mesi, od ogni 90 giorni in temperature di 27°C o superiori.
6. Revisionate il filtro dell'aria; vedere Manutenzione del filtro dell'aria, pagina 19.
7. Lubrificate le ruote; vedere Lubrificazione della trasmissione automatica, pagina 23.
8. Serrate tutti i dadi, i bulloni e le viti.
9. Ritoccate le superfici arrugginite e scheggiate con vernice reperibile da un Centro Assistenza autorizzato.

Rimozione dopo il rimessaggio

Avvertenza

Piegate e aprite correttamente la stegola, diversamente potreste stringere, tirare o danneggiare uno o più cavi. I cavi stretti, tirati o danneggiati possono causare l'avaria del tosaerba, e renderlo pericoloso durante l'utilizzo.

- **Non stringete, non tirate e non danneggiate i cavi.**
- **Nel piegare od aprire la stegola maneggiate i cavi con cautela.**
- **Non utilizzate il tosaerba se uno o più cavi sono stretti, tirati o danneggiati. Rivolgetevi al Centro di Assistenza autorizzato di zona.**

1. Alzate con cautela la stegola superiore finché non si inserisce nella stegola inferiore, quindi serrate i pomelli.
2. Controllate tutti i dispositivi di fermo e serrateli.
3. Togliete la candela (Fig. 9) e fate girare velocemente il motore utilizzando l'innesco, per eliminare l'olio superfluo dal cilindro.
4. Pulite la candela o sostituitela qualora sia incrinata, rotta o se gli elettrodi sono consumati.
5. Montate la candela e serratela a 20 Nm.
6. Osservate le procedure di manutenzione consigliate; vedere Manutenzione, pagina 17.
7. Ricaricate la batteria; vedere Ricarica della batteria, pagina 24.
8. Riempite il serbatoio del carburante (Fig. 6) con benzina fresca.
9. Controllate il livello dell'olio motore. Vedere Controllo del livello dell'olio motore, pagina 18.
10. Collegate il cappellotto alla candela.

Localizzazione guasti

Toro ha progettato e costruito il vostro tosaerba in modo che funzioni senza problemi. Controllate attentamente i seguenti componenti ed articoli, facendo riferimento a Manutenzione, pagina 17 per maggiori informazioni. Se un problema perdura, rivolgetevi al Centro Assistenza autorizzato di zona.

Problema	Possibili cause	Rimedi
Il motore non si avvia	1. Il serbatoio carburante è vuoto, o il sistema di alimentazione contiene carburante vecchio.	1. Spurgate e/o riempite il serbatoio del carburante con benzina fresca. Se il problema perdura, rivolgetevi al Centro Assistenza autorizzato di zona.
	2. L'iniettore non è stato inserito.	2. Premete tre volte l'iniettore.
	3. Il cappellotto non è collegato alla candela.	3. Collegate il cappellotto alla candela.
	4. La candela è sporca, imbrattata o la distanza tra gli elettrodi è errata.	4. Controllate la candela e, all'occorrenza, regolate la distanza fra gli elettrodi. Se la candela è sporca, imbrattata o incrinata, sostituitela.
	5. È saltato il fusibile (solo modello ad avviamento elettrico).	5. Sostituite il fusibile.
	6. La batteria è quasi scarica (solo modello ad avviamento elettrico).	6. Avviate manualmente il motore, oppure caricate la batteria ed in seguito avviate il motore con il motorino di avviamento elettrico.
Il motore si avvia con difficoltà o perde potenza.	1. Benzina stantia nel serbatoio del carburante.	1. Spurgate il serbatoio del carburante e riempitelo con benzina fresca.
	2. Lo sfiato del tappo del carburante è ostruito.	2. Pulite il foro di sfiato del tappo del carburante, o sostituite il tappo.
	3. L'elemento del filtro dell'aria è sporco e riduce il flusso d'aria.	3. Pulite il filtro dell'aria.
	4. Il sottoscocca contiene sfalcio e detriti.	4. Pulite il sottoscocca del tosaerba.
	5. La candela è sporca, imbrattata o la distanza tra gli elettrodi è errata.	5. Controllate la candela e, all'occorrenza, regolate la distanza fra gli elettrodi. Se la candela è sporca, imbrattata o incrinata, sostituitela.
	6. Il livello dell'olio motore è basso o l'olio è sporco.	6. Controllate l'olio motore. Cambiate l'olio se è sporco, o rabboccate se è scarso.

Problema	Possibili cause	Rimedi
Il motore non è regolare	1. Il cappellotto non è collegato alla candela.	1. Collegate il cappellotto alla candela.
	2. La candela è sporca, imbrattata o la distanza tra gli elettrodi è errata.	2. Controllate la candela e, all'occorrenza, regolate la distanza fra gli elettrodi. Se la candela è sporca, imbrattata o incrinata, sostituitela.
	3. L'elemento del filtro dell'aria è sporco e riduce il flusso d'aria.	3. Pulite il filtro dell'aria.
Il tosaerba o il motore vibrano in modo eccessivo	1. La lama è piegata o sbilanciata.	1. Bilanciate la lama. Se la lama è piegata, sostituitela.
	2. Il bullone della lama è allentato.	2. Serrate il bullone della lama.
	3. Il sottoscocca contiene sfalcio e detriti.	3. Pulite il sottoscocca del tosaerba.
	4. I bulloni di fissaggio del motore sono allentati.	4. Serrate i bulloni di fissaggio del motore.
Taglio non uniforme	1. La lama è ottusa.	1. Affilate e bilanciate la lama.
	2. Avete tosato ripetutamente nella stessa direzione.	2. Cambiate la direzione di tosatura.
	3. Il sottoscocca contiene sfalcio e detriti.	3. Pulite il sottoscocca del tosaerba.
Tappi dello scivolo di scarico	1. L'altezza di taglio è troppo bassa.	1. Alzate l'altezza di taglio.
	2. Tosate troppo velocemente.	2. Rallentate.
	3. L'erba è bagnata.	3. Lasciate che l'erba si asciughi prima di tosare.
	4. Il sottoscocca contiene sfalcio e detriti.	4. Pulite il sottoscocca del tosaerba.
La trazione automatica del tosaerba non funziona.	1. Il cavo della trazione automatica non è regolato o è danneggiato.	1. Regolate il cavo della trazione automatica. All'occorrenza sostituitelo.
	2. Vi sono detriti sotto il paracinghia.	2. Rimuovete i detriti da sotto il paracinghia.